



大会

第七十一届会议

正式记录

Distr.: General
23 January 2017
Chinese
Original: English

第五委员会

第 23 次会议简要记录

2016 年 12 月 23 日星期五下午 3 时在纽约总部举行

主席：金女士.....(圣文森特和格林纳丁斯)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 132：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)

议程项目 137：会议时地分配办法(续)

议程项目 139：人力资源管理(续)

议程项目 141：联合国共同制度(续)

议程项目 142：联合国养恤金制度(续)

议程项目 145：联合国内部司法(续)

议程项目 146：起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝
种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝
种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措(续)

议程项目 147：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义
法行为负责者的国际法庭经费的筹措(续)

议程项目 148：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)

议程项目 149：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

议程项目 152：联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股
长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

16-22978 (C)



请回收



议程项目 134：2016-2017 两年期方案预算(续)

2016-2017 两年期方案预算所涉方案预算问题

与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题

第五委员会报告草稿

议程项目 133：审查联合国行政和财政业务效率(续)

2018-2019 两年期拟议方案预算大纲(续)

推迟到以后审议的问题

完成第五委员会在大会第七十一届会议主要会期期间的工作

下午 4 时 25 分开会。

议程项目 132: 财务报告和已审计财务报表及审计委员会的报告(续)(A/C.5/71/L.7)

决议草案 A/C.5/71/L.7: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

1. 决议草案 A/C.5/71/L.7 通过。

议程项目 137: 会议时地分配办法(续)(A/C.5/71/L.12)

决议草案 A/C.5/71/L.12: 会议时地分配办法

2. 决议草案 A/C.5/71/L.12 通过。

议程项目 139: 人力资源管理(续)(A/C.5/71/L.11)

决议草案 A/C.5/71/L.11: 人力资源管理

3. 决议草案 A/C.5/71/L.11 通过。

议程项目 141: 联合国共同制度(续)(A/C.5/71/L.15)

决议草案 A/C.5/71/L.15: 联合国共同制度

4. 决议草案 A/C.5/71/L.15 通过。

议程项目 142: 联合国养恤金制度(续)(A/C.5/71/L.6)

决议草案 A/C.5/71/L.6: 联合国养恤金制度

5. 决议草案 A/C.5/71/L.6 通过。

议程项目 145: 联合国内部司法(续)(A/C.5/71/L.13)

A/C.5/71/L.13 决议草案: 联合国内部司法

6. 决议草案 A/C.5/71/L.13 通过。

议程项目 146: 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措(续)(A/C.5/71/L.10)

决议草案 A/C.5/71/L.10: 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

7. 决议草案 A/C.5/71/L.10 通过。

议程项目 147: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措(续)(A/C.5/71/L.8)

决议草案 A/C.5/71/L.8: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措

8. 决议草案 A/C.5/71/L.8 通过。

议程项目 148: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)(A/C.5/71/L.9)

决议草案 A/C.5/71/L.9: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措。

9. 决议草案 A/C.5/71/L.9 通过。

议程项目 149: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)(A/C.5/71/L.14)

决议草案 A/C.5/71/L.14: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题

10. 决议草案 A/C.5/71/L.14 通过。

议程项目 152: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措(续)(A/C.5/71/L.18)

决议草案 A/C.5/71/L.18: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措

11. 决议草案 A/C.5/71/L.18 通过。

议程项目 134: 2016-2017 两年期方案预算(续)

2016-2017 两年期方案预算所涉方案预算问题 (A/C.5/70/L.16)

决定草案 A/C.5/71/L.16: 2016-2017 两年期方案预算所涉方案预算问题

12. 决定草案 A/C.5/71/L.16 通过。

与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题 (A/C.5/71/L.19)

决议草案 A/C.5/70/L.19: 与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题

13. Van Buerle 女士(行预咨委会秘书)表示, 决议草案 A/C.5/71/L.19 第四节第 23 段应予删除。在第十九

节，应插入新加的第 29 段之二，内容为：“表示注意行预咨委会报告第 20 段”。

14. **Tiare 先生**(布基纳法索)代表非洲国家组建议，在决议草案第十五节中，应插入新加的第 2 段之二，内容为：“决定不划拨预算资源用于执行人权理事会关于防止基于性取向和性别认同的暴力和歧视的第 32/2 号决议。”

15. **Garcia Moritan 先生**(阿根廷)还代表巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、萨尔瓦多、墨西哥和乌拉圭发言。他表示，拟议口头修正案将严重影响根据人权理事会第 32/2 号决议任命的防止基于性取向和性别认同的暴力和歧视问题独立专家的工作。会员国，包括各区域组代表，反对企图在第三委员会和大会全体会议上推迟通过第 32/2 号决议相关措施，同时承认人权理事会的完整性和独立性。第五委员会作为大会行政和预算机构，并不是就其他联合国机构所作决定举行实质性讨论的适当论坛。就理事会订正估计数进行表决将是前所未有的，违背了行预咨委会应核准充足资源，以确保充分执行已获授权的方案和活动这一原则。第 32/2 号决议已由理事会核准，并得到了第三委员会和大会全体会议的明确认可。他代表发言的代表团作为理事会第 32/2 号决议的提案国，要求就拟议口头修正案进行记录表决，并将对修正案投反对票，因为它影响了预算程序的完整性和独立性，也影响了保护和促进人权机制。

表决前对投票的解释性发言

16. **Medina 女士**(挪威)表示，挪威代表团将投票反对拟议口头修正案。行预咨委会的职责是就本组织的行政和预算问题作出决定。人权理事会通过的任务规定应得到供资。挪威代表团支持该决议草案。

17. **Coleman 女士**(美利坚合众国)表示，美国代表团将投票反对拟议口头修正案，并承诺支持独立专家。独立专家的任命将改善世界各地数十万男同性恋、女同性恋、双性恋、变性人和双性人的生活条件和安全。人权理事会在其权限内采取行动确立了这一任务规定，大会全体会议也反对重新讨论这一问题。但是，

一些代表团却试图阻挠执行这一任务规定。鉴于理事会过去曾多次设立特别程序，独立专家也已就职，美国反对进一步讨论这一问题，因为这将削弱联合国的工作方法。美国代表团赞赏独立专家执行这一任务规定，并期待他在不久的将来作出贡献。

18. **Kantor 先生**(斯洛伐克)代表欧洲联盟发言时表示，行预咨委会不是就其他联合国机构所作决定进行实质性讨论的适当论坛。就人权理事会的订正估计数举行表决将是前所未有的。理事会根据其任务规定和大会议事规则通过了第 32/2 号决议。协商一致决策是行预咨委会的一项长期工作方法，令人遗憾的是，理事会的一项个别决议和任务规定却被单独拿出来讨论。拟议口头修正案是出于政治而不是技术或预算方面的考虑。将政治因素引入行预咨委会的工作将妨碍各国代表团仅仅从预算和行政角度审议事项。欧洲联盟成员国将投票反对这一口头修正案。

19. **Baumann 女士**(瑞士)还代表列支敦士登发言。她表示，两国代表团将投票反对拟议口头修正案。行预咨委会的职责是就行政和预算问题作出决定，确保本组织有必要的资源来完成任务规定，而并非讨论任务规定本身。行预咨委会通常以协商一致方式作出决定，令人遗憾的是，现在却不得不就拟议口头修正案进行表决。

20. **Tommo Monthe 先生**(喀麦隆)表示，拟议口头修正案实际上涉及行政和预算问题，因为它的目的是防止浪费，这正是行预咨委会的职责。拟议的措词并没有提到实质事项，非洲国家组完全有权利说，所要求的数额是浪费资源。要求表决并打破协商一致的并不是非洲国家组。虽然行预咨委会的惯例是寻求就审议的事项达成共识，但是，根据第 41/213 号决议，表决并不受禁止。喀麦隆代表团将对拟议口头修正案投赞成票。

21. 应阿根廷代表的要求，对布基纳法索代表非洲国家组提出的口头修正案进行了记录表决。

赞成：

阿尔及利亚、安哥拉、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、贝宁、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、

乍得、中国、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、圭亚那、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、莱索托、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩洛哥、纳米比亚、瑙鲁、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、多哥、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、也门、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、比利时、伯利兹、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、柬埔寨、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、基里巴斯、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、尼泊尔、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南。

弃权：

巴巴多斯、危地马拉、洪都拉斯、印度、牙买加、哈萨克斯坦、利比里亚、缅甸、巴布亚新几内亚、

巴拉圭、菲律宾、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、新加坡、特立尼达和多巴哥。

22. 修正案以 82 票反对、65 票赞成、16 票弃权被否决。

23. **Tiare 先生**(布基纳法索)在代表非洲国家组发言时表示，对拟议口头修正案投赞成票的代表团是对联合国指导原则的肯定。布基纳法索代表团尊重表决结果，但令人遗憾的是，核准资源允许独立专家开展与性取向和性别认同有关的活动并无法律依据，而且由于会员国在这一问题上并没有达成共识，这将分化会员国。非洲国家组成员不会参与这些活动，并将保留权利，确保各自的国内法规得到尊重。

24. **Wax 先生**(以色列)提议，决议草案 [A/C.5/71/L.19](#) 第十五节应新加一段，内容为：“决定不核准任何因通过人权理事会第 [31/36](#) 号决议而引起的资源”。

25. **主席**指出，有代表团要求进行记录表决。

表决前对投票的解释性发言

26. **Rodríguez Abascal 女士**(古巴)表示，试图阻挠为执行人权理事会第 [31/36](#) 号决议资源分配有欠妥当。秘书长关于人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数([A/71/623](#))的报告提及参与活动公司的数据库，应当建立和更新这一数据库，并将其中的数据以报告形式递送理事会第三十四届会议。古巴代表团将投票反对以色列提出的这项口头修正案。

27. **Adam 先生**(苏丹)在代表阿拉伯组发言时表示，阿拉伯组支持对拟议口头修正案进行表决的要求。

28. **Kantor 先生**(斯洛伐克)在代表欧洲联盟发言时表示，行预咨委会负责的是行政和预算事务，而不是与其他联合国机构所作决定有关的实质性问题。就人权理事会的订正估计数举行表决将是前所未有的。理事会根据其任务规定和大会议事规则通过了第 [31/36](#) 号决议。协商一致决策是行预咨委会的一项长期工作方法，令人遗憾的是，理事会的一项个别决议和任务

规定被单独拿来讨论。拟议口头修正案是出于政治考虑而不是技术或预算方面的考虑。将政治因素引入行预咨委员会的工作将妨碍代表团纯粹从预算和行政角度审议事项。欧洲联盟成员国将投票反对拟议口头修正案。

29. **Baumann 女士**(瑞士)还代表列支敦士登发言。她表示,两国代表团将投票反对拟议口头修正案,修正案超出了行预咨委员会负责行政和预算问题并确保联合国有必要资源来履行任务规定的职责范围。行预咨委员会通常以协商一致方式作出决定,令人遗憾的是,现在却不得不就拟议口头修正案进行表决。

30. **Medina 女士**(挪威)表示,挪威代表团将投票反对拟议口头修正案。行预咨委员会的职责是就本组织的行政和预算问题作出决定。人权理事会通过的任务规定理应得到供资。挪威代表团支持该决议草案。

31. 应泰国代表以 77 国集团和中国的名义提出的要求,就以色列提出的口头修正案进行了记录表决。

赞成:

澳大利亚、加拿大、危地马拉、以色列、帕劳、美利坚合众国。

反对:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、贝宁、玻利维亚多民族国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、德国、希腊、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、

约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

弃权:

喀麦隆、中非共和国、科特迪瓦、格鲁吉亚、加纳、洪都拉斯。

32. 口头修正案以 151 票反对、6 票赞成、6 票弃权被否决。

33. **Sánchez Azcuy 先生**(古巴)表示,并未就保护责任的定义达成任何政府间协定。在题为“大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数,专题群组一:秘书长特使、个人特使及特别顾问”的秘书长报告(A/71/365/Add.1)中,无法区分请求为秘书长保护责任问题特别顾问与防止灭绝种族罪行特别顾问两者划拨的资源。古巴代表团根据古巴政府反对种族灭绝的原则立场,全力支持防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的职能,古巴代表团想要提出的口头修正案并非是要给该办公室带来损害。

34. 他提议，在决议草案 [A/C.5/71/L.19](#) 第十九节新加两个序言部分段落和两个执行部分段落。第一个新的执行部分段落的内容为：“回顾大会未就保护责任的概念、范围、所涉问题和可能采取的实施办法作出决定”；第二个新的序言部分段落内容为：“注意到专题群组一的估计数包括与秘书长保护责任问题特别顾问有关的陈述、职能、预期成绩、绩效指标、产出和其他信息”。第一个新的执行部分段落内容为：“决定在秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问办公室的战略框架及相关说明中删除与秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问有关的陈述、职能、预期成绩、绩效指标、产出和其他信息”。第二个新的执行部分段落内容为：“请秘书长印发报告更正”。

35. **主席**表示，有代表团要求进行记录表决。

表决前对投票的解释性发言

36. **Kantor 先生**(斯洛伐克)代表欧洲联盟发言时表示，行预咨委会负责的是行政和预算事项，而不是与其他联合国论坛有关的政治讨论；行预咨委会还负责为秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问办公室提供充足资金，安全理事会第 [1366\(2001\)](#) 号决议核准了特别顾问的任务规定。拟议口头修正案将妨碍该办公室与联合国其他实体、特别是与保护责任问题特别顾问协作履行这一任务规定。欧洲联盟成员国将对拟议口头修正案投反对票。

37. **Ravari Karbakhsh 女士**(伊朗伊斯兰共和国)表示，大会并未就保护责任的概念或范围、影响和可能的实施办法达成共识，因此，伊朗代表团支持拟议口头修正案。

38. **Escoto González 先生**(尼加拉瓜)表示，对保护责任概念的界定必须基于明确承认主权、领土完整和不干涉各国内政原则。2012 年以来，一直在防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的范围内请求为秘书长保护责任问题特别顾问提供的资源。在大会就保护责任的概念、概念的实施和范围以及其他相关事项作出决定之前，应将秘书长保护责任问题特别顾问的预算估计

数和相关说明从预算文件中删除。尼加拉瓜代表团将支持拟议口头修正案，并邀请其他代表团也这样做。

39. **Awad 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)表示，保护责任原则是会员国之间最有争议的一个问题，自大会第 [63/308](#) 号决议通过以来，会员国还未就这一概念的定义及其范围、影响和实施手段达成一致。这一概念的应用公然违反了《联合国宪章》的宗旨和原则，特别是主权、领土完整和不干涉各国内政的宗旨和原则，因此，叙利亚代表团将对拟议口头修正案投赞成票。

40. 应斯洛伐克代表的要求，就古巴代表提出的口头修正案进行了记录表决。

赞成：

安哥拉、白俄罗斯、玻利维亚多民族国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、几内亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、毛里求斯、纳米比亚、尼加拉瓜、巴基斯坦、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、塞拉利昂、

新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

弃权：

阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、刚果、吉布提、多米尼加共和国、赤道几内亚、埃塞俄比亚、圭亚那、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、莱索托、利比亚、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、阿曼、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞尔维亚、南非、斯里兰卡、苏里南、泰国、特立尼达和多巴哥、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国。

41. 口头修正案以 82 票反对、25 票赞成、46 票弃权被否决。

42. 经口头修正的决议草案 A/C.5/71/L.19 获得通过。

43. **Wax 先生**(以色列)表示，以色列代表团反对核准为人权理事会第 31/36 号决议供资，这一前所未有的措施是针对以色列国的，远远超出了人权理事会和联合国人权事务高级专员办事处的任务规定。尽管有这些保留，以色列代表团决定不对决议草 A/C.5/71/L.19 第十五节整节提出异议，因为以色列政府认为，国际社会必须保护包括女同性恋、男同性恋、双性恋、变性者(LGBT)在内所有人的人权。以色列是 LGBT 核心小组成员，是 LGBT 的主要支持者。以色列站在制止基于性取向和性别认同的暴力和歧视的斗争最前沿，但不赞成核准资源用于执行人权理事会第 31/36 号决议。这些资源正在被用来针对以色列国，今后也可能被用来针对任何会员国。停止纯粹以人权理事会的政治化为目的的供资活动，现在正逢其时。

44. **Khalizov 先生**(俄罗斯联邦)表示，俄罗斯代表团投票赞成古巴提出的对决议草案 A/C.5/71/L.19 第十

九节所作的口头修正。将保护责任列入秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问的任务规定是不能接受的。提出这一立场并未经与会员国进行初步协商，而会员国也没有核准这一任务规定。保护责任的概念未经联合国理事机构的核准，因此不是本组织的合法任务规定。令人遗憾的是，一些代表团多年来表达的关切并没有反映在决议草案中。

第五委员会的报告草稿(A/C.5/71/L.20)

45. **主席**提请注意第五委员会报告草稿第四章中所载的决议草案(A/C.5/71/L.20)。

决议草案一：与 2016-2017 两年期方案预算有关的特别专题

46. **主席**回顾，决议草案一已在会议早些时候通过。

决议草案二：2016-2017 两年期方案预算

47. **主席**提请注意决议草案二，其中涉及 2016-2017 两年期订正预算批款(A 节)、2016-2017 两年期订正收入估计数(B 节)和 2017 年批款的筹措(C 节)。

48. 决议草案二获得通过。

议程项目 133：审查联合国行政和财政业务效率(续)

2018-2019 两年期拟议方案预算大纲(续)
(A/C.5/71/L.17)

决议草案 A/C.5/71/L.17：2018-2019 两年期拟议方案预算大纲

49. 决议草案 A/C.5/71/L.17 获得通过。

推迟到以后审议的问题(A/C.5/71/L.21)

决定草案 A/C.5/71/L.21：推迟到以后审议的问题

50. 决定草案 A/C.5/71/L.21 通过。

完成第五委员会在大会第七十一届会议主要会期期间的工作

51. **Wairatpanij 女士**(泰国)在代表 77 国集团和中国发言时表示，尽管面临的问题繁多复杂，行预咨委会

通过努力开展灵活和具有建设性的参与，完成了第七十一届会议本部分的工作。行预咨委会根据大会第 70/247 号决议作出的任务规定，已经为各区域委员会以及联合国贸易和发展会议(贸发会议)划拨资源，用于执行《2030 年可持续发展议程》和《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》。关于人力资源管理的决议草案是四年来核准的首个类似决议，将为候任秘书长在发展中国家在联合国工作人员中的公平地域代表性、性别平等、招聘和振兴本组织等方面的工作提供指导。作为 2018-2019 两年期拟议方案预算大纲的基础，53.95 亿美元是一个初步估计数；秘书长提出的拟议预算所体现的资源数额应与任务规定的充分、高效和有效执行相匹配。此外，行预咨委会在基建和业务转型举措方面取得良好进展。

52. **Abdallah 先生**(乍得)在代表非洲国家组发言时表示，非洲国家组欢迎通过人力资源管理决议相关草案，通过 2016-2017 两年期方案预算为执行《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》提供支持和对特别政治任务、联合国科特迪瓦行动、建造和翻修非洲经济委员会设施提供支持，以及审查联合国驻非洲联盟办事处的工作。然而，由于印发文件出现拖延以及采用了某些谈判方法，行预咨委会的审议工作受到严重影响。

53. **De Preter 先生**(欧洲联盟观察员)表示，欧洲联盟欢迎为特别政治任务提供足够资金，因为它们的任务规定复杂艰巨，对和平与安全、人权和法治至关重要。执行第 70/299 号决议，特别是如何加强经济和社会事务部的有效性和问责制，必须反映在 2018-2019 两年期拟议方案预算中，以便秘书处能够帮助会员国落实《2030 年议程》。行预咨委会迟迟未就驻地协调员制度的资金筹措作出决定。欧洲联盟代表团感到失望的是，对秘书长改进联合国人权事务高级专员办事处区域结构提案的审议已推迟到第七十二届会议，尽管大会对该办事处的工作给予了大力支持。他感到关切的是，各代表团越来越倾向于对人权理事会已核准任务规定的资金筹措提出疑问。行预咨委会是大会的行政和预算机构，并不是讨论与其他联合国机构决定有关的实质性问题的论坛。

54. 2018-2019 两年期拟议方案预算大纲将使候任秘书长得以履行任务规定，同时持守预算纪律，增强灵活性和提高根据新需求制定新的优先事项能力，确保整个两年期的资金可预测性。关于人力资源管理的决议草案将推动业绩管理、强制性流动和外地工作人员的部署，从而实现统一协调和现代化，以满足本组织的需要。关于全球服务提供模式的决议草案将确保秘书处真正具有全球性，且能够履行任务规定。但令人遗憾的是，在关于会议时地分配办法的谈判期间，未能就欧洲联盟成员国关于改进行预咨委会工作方法的提议达成共识，特别是考虑到 5 月续会第二期会议带来的挑战。秘书处特别是编写文件的部门以及行政和预算问题咨询委员会必须解决长期存在的文件迟发问题，以确保行预咨委会有时间审议有关事项。

55. **Coleman 女士**(美利坚合众国)表示，尽管文件迟发，行预咨委会协同合作，在大多数审议事项上达成共识，并抓住候任秘书长到来的机会，以现任秘书长发起的改革为基础再接再厉，使联合国更有效、更可持续、更切合实际、更有能力地为世界人民服务。2018-2019 两年期拟议方案预算大纲充分反映了所需资源，强调了会员国对预算纪律的承诺。预算增加两位数百分比的时代已成过去；连续三个两年期，拟议大纲保持原有水平，这向候任秘书长发出一个信号，表明会员国期望本组织调整优先次序，消除冗余，提高效率，以适应新的任务规定。各国投资巨大的“团结”系统将产生期待已久的效益，这反映在 2018-2019 年预算大纲中，而关于全球服务提供模式的决定则将使联合国以具有成本效益的方式整合服务。还应进一步考虑如何执行该模式，这是在“团结”系统所作变动的基础上采取的合乎逻辑、在财政上负责任的手段，并将与灵活工作场所安排一起极大地提高本组织的成本效益。

56. 关于人力资源管理的决议草案将把一些零散的改革举措纳入将提交第七十三届会议的一个全面框架中，这将使本组织能够以人为本，在人力资本与任务规定的要求之间保持一支。在审议了一年没有结果后，行预咨委会就支持执行《2030 年议程》和《亚的

斯亚贝巴行动议程》作出了决定。这将使联合国着力放弃各自为政，重新调整职能，以及确立新的资源分配优先事项，同时帮助会员国实现可持续发展目标。联合国必须将这一领域作为工作重点，确保那些最需要帮助的人从中受益；在本期会议期间，行预咨委会就阿富汗、科特迪瓦、伊拉克、利比亚和叙利亚等 30 个特别政治任务作出决定。

57. **Minami 先生**(日本)表示，迟交文件问题并非完全在会员国的控制之外。会员国负责管理行预咨委会，因此应审查行预咨委会的工作方法，探讨能否规定提交秘书长报告的截止日期，以此改善谈判环境。

58. **García Landa 先生**(墨西哥)表示，行预咨委会核准的资金使得联合国哥伦比亚特派团能够作为双方最后停火和停止敌对行动及放弃武器协定三方监测核查机制的国际部分来履行任务规定。推迟行预咨委会对某些事项的审议可能会分化立场，阻碍合理的财政和行政决策。行预咨委会高度重视协商一致的解决办法，对话和协商对本组织的可持续能力至关重要。将代表团错误地分为两个阵营，造成两极分化，既不利于协商一致，也不利于在透明和诚意的基础上提出过渡性解决办法。

59. **郭学军先生**(中国)表示，会员国在许多问题上达成共识，表明会员国致力于共同合作、提出互利的解决办法以及加强对联合国和联合国的内部管理。会员国同意支持执行《2030 年议程》，并在下列问题上达成共识：灵活工作空间、“团结”系统、全球服务提供模式等业务转型举措；联合国日内瓦办事处战略遗产计划以及非洲经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会的基建计划。会员国批准了联合国哥伦比亚特派团的预算，从而让联合国拥有帮助该国实现和平、稳定和繁荣的资源。

60. **Lee Eun Joo 女士**(大韩民国)表示，行预咨委会为本组织了履行任务规定以及为候任秘书长及其团队提供指导的工具。

61. **Morales López 先生**(哥伦比亚)表示，为联合国哥伦比亚特派团核准的资源对于执行特派团的任务规定至关重要，这也是在该区域实现持久和平的一个决定性步骤。他感谢各代表团对哥伦比亚建设和平工作的支持。

62. **Vachon 先生**(加拿大)还代表澳大利亚和新西兰发言。他表示，行预咨委会的这些决定将有助于执行和平与安全、发展和人权方面的任务规定。《2030 年议程》涵盖了所有这些领域。由于行预咨委会的决定反映了上述里程碑式协定的范围，行预咨委会以最佳方式服务于会员国和各国人民的利益服务，这正是联合国成立的目的所在。各代表团欢迎核准联合国哥伦比亚特派团的资源、就联合国协助执行《2030 年议程》达成共识、以及核准人权理事会必要的资源。行预咨委会应协助使本组织的范围和结构更具全球性。各代表团欢迎核准追加资源用于全球服务提供模式。采用这一模式后，效率将得到提高，行政职能应从高成本城市迁至低成本国家。在过去十年里，联合国各基金、方案和机构以及许多发展中国家已从这些举措中受益，但是，若要使得联合国更贴近需要联合国帮助的民众，还有许多工作要做。

63. **Khalizov 先生**(俄罗斯联邦)表示，行预咨委会以协商一致方式，就委员会所审议的大多数事项通过了决议草案，但是，大多数文件是在工作方案规定时间的最后阶段提交的。因此，行预咨委会在会议期间失去了两周的工作时间，未能适当审议提交委员会的复杂事项。应对此给予密切关注，确保此类情况不再发生。由于与“团结”系统有关的问题在某些情况下导致报告迟交，因此俄罗斯代表团欢迎通过这项决议草案，反映会员国对这一项目的关切。

64. **主席**宣布，第五委员会完成了大会第七十一届会议主要会期的工作。

下午 6 时 35 分散会。